

VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ellos los datos personales de las personas naturales firmantes.” (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento N°1 para la publicación de la información oficiosa).

ORIGINAL

CONTRATO No. CEL-6202-S



DANIEL ALEJANDRO ALVAREZ CAMPOS,

actuando en mi calidad de Presidente y Representante Legal de la COMISIÓN EJECUTIVA HIDROELÉCTRICA DEL RIO LEMPA, que puede denominarse "CEL", que en lo sucesivo será identificada indistintamente como "CEL" o "la Comisión", Institución Oficial Autónoma de Servicio Público,

debidamente facultado para comparecer al otorgamiento de todo tipo de instrumentos, contratos, convenios, escrituras y demás documentos que sean necesarios o convenientes para el cumplimiento de los objetivos y facultades encomendados a la Comisión; por una parte y por la otra;

MOISES ALBERTO ARGUETA MORAN,

actuando en nombre y representación en mi carácter de Apoderado General Administrativo, Mercantil y Judicial de la sociedad que gira con la denominación de MT2005, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse MT2005, S.A. DE C.V.,

quien en lo sucesivo me denominaré "LA CONTRATISTA", convenimos en suscribir el presente contrato, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública en adelante LACAP y su Reglamento en adelante RELACAP, el cual se registrará por las siguientes estipulaciones:

ARTÍCULO 1º- OBJETO DEL CONTRATO

La contratista se obliga a brindar el "SUMINISTRO E INSTALACION DE UN EQUIPO PARA RESPALDO DE INFORMACIÓN CON DOS UNIDADES DE CINTA Y UN EQUIPO SERVIDOR DE DATOS". Todo de conformidad con lo establecido en los documentos contractuales y el Anexo I Cuadro de Precios del presente Contrato.

ARTÍCULO 2º- DOCUMENTOS CONTRACTUALES

El presente contrato prevalecerá sobre los siguientes documentos, los cuales a falta de lo regido en el mencionado contrato, podrán ser interpretados en el orden siguiente:

- a) El Documento de Solicitud de Oferta por Libre Gestión No. CEL-LG 438-36/20;

Contrato No. CEL-6202-S/1



- 15/11/2020
- b) La aclaración, emitida por la CEL, al documento de solicitud de oferta por Libre Gestión No. CEL-LG 438-36/20, de fecha 10 de noviembre de 2020.
 - b) La oferta de la contratista de fecha 18 de noviembre de 2020;
 - d) La Garantía de Cumplimiento de Contrato y la Garantía de Buena Calidad de los Bienes y Servicios; y,
 - e) El cuadro comparativo de ofertas, aprobado por el funcionario respectivo

Este contrato y sus modificaciones si las hubiere, prevalecerán en caso de discrepancia con los documentos antes mencionados.

ARTÍCULO 3º - ALCANCE

El alcance comprende el suministro e instalación de un (1) equipo para respaldo de información diseñado para ser ubicado en rack con dos (2) unidades de cinta LTO y un (1) equipo servidor de datos con un min de 8 cores, 32GB de RAM y 5TB de almacenamiento efectivo.

ARTÍCULO 4º - CARACTERÍSTICAS DEL BIEN

La Contratista deberá de considerar las características definidas en la Claúsula ET - 3 del Documento de Solicitud de Oferta

ARTÍCULO 5º - DAÑOS DE LOS EQUIPOS

Durante la instalación de los equipos cualquier daño originado a un equipo de la Comisión por personal de la Contratista, deberá ser reparado o sustituido por otro similar, cien por ciento (100%) bajo responsabilidad del mismo.

ARTÍCULO 6º - GARANTÍA Y MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Se requiere un mínimo de tres años de garantía, considerando todas sus partes. El periodo de garantía inicia a partir de la fecha del Acta de Recepción de los equipos en Oficina Central de la CEL. La Contratista entregará un certificado de garantía de calidad de acuerdo al formulario FL-6.4, de la SECCIÓN VI FORMULARIOS LEGALES del Documento de Solicitud de Oferta.

Durante el periodo de garantía la Contratista deberá realizar un (1) mantenimiento preventivo el primer año y luego realizar dos (2) mantenimientos preventivos durante el segundo (2) y tercer (3) año de garantía.

ARTÍCULO 7º - RUTINAS A EJECUTAR COMO PARTE DEL MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Las rutinas de mantenimiento mínimas que ejecutará la Contratista son las siguientes:



- Inspección y limpieza general del equipo para determinar partes o mecanismos que si bien están funcionando adecuadamente presentan algún grado de desgaste, ejemplo: capacitores, disipadores, etc.
- Revisión interna del equipo para verificar el estado de cables de conexión de dispositivos y cables de señal eléctrica.
- Revisión de componentes como slots de memoria, fuente de poder, unidades de disco flexible, unidades de disco duro, unidades de CD-ROM o DVD y unidades de cinta (si aplica).
- Ejecución de pruebas de diagnóstico de hardware (si aplica).

Los tiempos de respuesta ante un llamado en garantía serán los siguientes:

Condición	Tiempo Máximo de tolerancia de atención
Acudir a las Oficinas Centrales de la Comisión para elaborar diagnóstico de un reporte de falla.	4 horas
Reparar o sustituir un equipo en Oficina Central de la CEL	24 horas continuas.

ARTÍCULO 8º - SOPORTE TÉCNICO

La Contratista deberá demostrar su capacidad de respuesta para atender cualquier actividad de soporte técnico post venta que requiera la Comisión y según los tiempos de respuesta establecidos en el ARTÍCULO 6º - GARANTÍA Y MANTENIMIENTO PREVENTIVO.

Para ello, es indispensable que la Contratista presente el procedimiento formal a utilizar ante una llamada de solicitud de soporte técnico, que garantice el cumplimiento del ARTÍCULO 6º - GARANTÍA Y MANTENIMIENTO PREVENTIVO.

ARTÍCULO 9º- PLAZO DE SUMINISTRO DE LOS BIENES Y SERVICIOS

El plazo para la entrega del suministro es de cuarenta y cinco (45) días calendario, posteriores a la firma del contrato.

El plazo para la prestación del servicio será de un año a partir de la recepción de los bienes.

ARTÍCULO 10º - LUGAR DE EJECUCIÓN Y DESCRIPCIÓN DE LOS SERVICIOS

La contratista se compromete a entregar los bienes y servicios en el edificio de las oficinas administrativas de la CEL, ubicadas en la 9ª Calle Poniente No. 950, entre 15ª y 17ª Avenida Norte, Centro de Gobierno, San Salvador

ARTÍCULO 11º- OBLIGACIÓN A PAGAR

El monto total del presente contrato es por la cantidad de DIECIOCHO MIL DOSCIENTOS SESENTA Y TRES 41/ 100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$18,263.41), de conformidad al Anexo I Cuadro de Precios del presente Contrato.

Dicho monto no incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, el cual será pagado por la CEL.

ARTÍCULO 12º- FINANCIAMIENTO

La adquisición de los servicios objeto de este contrato, serán financiados con fondos propios de la CEL, una vez sea aprobado el presupuesto por la Asamblea Legislativa, para el ejercicio fiscal 2021 o prorrogado por el Ministerio de Hacienda, serán cargados al CODENTI 438 y al Específico de Gasto 61104.

ARTÍCULO 13º- FORMA Y CONDICIONES DE PAGO

El monto total del contrato será pagado en dólares de los Estados Unidos de América (US\$), posterior a la presentación y revisión de la garantía correspondiente, después de presentar la contratista la documentación completa y aprobada por la CEL en el Departamento de Tesorería, ubicado en el Edificio de Oficina Central y de conformidad a las condiciones siguientes:

a) Condiciones de Pago

La CEL pagará a la contratista el monto del contrato en dólares de los Estados Unidos de América, posterior a la presentación y revisión de la garantía correspondiente.

La CEL efectuará dicho pago en un plazo de treinta (30) o sesenta (60) días, según lo establecido en la cláusula IP-14 CLÁUSULA ESPECIAL PARA ESTABLECER LA FORMA DE PAGO del Documento de Solicitud de Oferta.

b) Condiciones de Pago

El pago del cien por ciento (100%) del monto total del contrato será realizado posterior a la presentación del comprobante de crédito fiscal correspondiente y a la recepción de éstos por parte de la CEL, mediante Acta de Recepción de los Bienes y Servicios, emitida por el Administrador de Contrato.

ARTÍCULO 14º- GARANTÍAS

La contratista rendirá las garantías en Dólares de los Estados Unidos de América, por su cuenta y a favor de la CEL, a través de un banco, compañía aseguradora o afianzadora, con domicilio legal en El Salvador aceptable a la CEL, de acuerdo al listado del anexo 1 de la Sección VII- ANEXOS del Documento de Solicitud de Oferta, siguientes:

- a) La garantía de cumplimiento de contrato será presentada por el monto de UN MIL OCHOCIENTOS VEINTISÉIS 34/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$1,826.34), equivalente al diez por ciento (10%) del monto total del contrato y permanecerá en vigencia por un plazo de tres (3) meses, contados a partir de la firma del contrato, con el objeto de garantizar que la contratista cumpla debidamente con todas las obligaciones contractuales.

Esta fianza será presentada dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a la recepción formal de su ejemplar original del Contrato.

- b) La garantía de buena calidad de los bienes y servicios será por el monto de UN MIL OCHOCIENTOS VEINTISÉIS 34/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$1,826.34), equivalente al diez por ciento (10%) del valor del monto final del contrato, y servirá para asegurar que la contratista responderá por la buena calidad de los bienes y servicios. Esta garantía permanecerá en vigencia por un período de treinta y seis (36) meses, contado a partir de la fecha de la emisión del Certificado de Aceptación de los bienes; y será presentada previo a la devolución de la garantía de cumplimiento de contrato.

En caso existan situaciones fuera del control de la contratista, que le imposibiliten presentar la garantía en el plazo antes citado, éste deberá solicitar a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, antes del vencimiento de dicho plazo, prórroga del mismo, debiendo justificar y comprobar los días adicionales requeridos.

Dichas garantías consistirán en fianzas que se otorgarán de acuerdo con el formulario correspondiente que se anexa en la SECCIÓN VI- FORMULARIOS LEGALES, del Documento de Solicitud de Oferta, de no ser otorgada de acuerdo al formulario podrá ser rechazada.

Las garantías mencionadas deberán ser presentadas para su revisión mediante nota de remisión en el Departamento de Control y Gestiones Contractuales de la UACI de la CEL, 5a. planta del Edificio de Oficina Central de la CEL, ubicada en la 9ª Calle Poniente, entre 15ª y 17ª Avenida Norte, No.950, Centro de Gobierno,

San Salvador, El Salvador, C.A.

ARTÍCULO 15°- EFECTIVIDAD DE LAS GARANTÍAS

Cuando la contratista incurriere en incumplimiento en el suministro de los bienes objeto del presente contrato, por causas imputables al mismo, la CEL, podrá declarar la caducidad del contrato y hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por el incumplimiento.

La efectividad de la garantía será exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones contractuales que no se hubieren cumplido.

Cuando la contratista no respondiere, ante los llamados de la CEL, por la garantía de treinta y seis (36) meses otorgada, ante fallas o desperfectos de los equipos suministrados (e instalados), se procederá a hacer efectiva la garantía de buen funcionamiento y calidad de los bienes.

ARTÍCULO 16°- PROHIBICIÓN DE TRABAJO INFANTIL Y PROTECCIÓN DE LA PERSONA ADOLESCENTE TRABAJADORA

Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no dentro de la ejecución del contrato, de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo 158 romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final.

ARTÍCULO 17°- EMPLEADOS DE LA CEL Y DE LA CONTRATISTA

Tanto la contratista como la CEL, se abstendrán de dar trabajo a toda persona, mientras ésta se encuentra empleada en una de las partes contratantes.

La CEL será quien dará el o los permisos de ingreso y permanencia.



ARTÍCULO 18°- CONFIDENCIALIDAD Y RESERVA

La contratista se compromete a mantener la confidencialidad sobre toda la información a la que haya tenido acceso en función del "SUMINISTRO E INSTALACION DE UN EQUIPO PARA RESPALDO DE INFORMACIÓN CON DOS UNIDADES DE CINTA Y UN EQUIPO SERVIDOR DE DATOS", por lo que no podrá divulgar dicha información, ni tomarla como idea creativa para futuros proyectos.

La anterior disposición es aplicable para toda información que llegue a su conocimiento o que se produzca en razón del desempeño de sus obligaciones, salvo que las mismas lo hagan necesario, previa autorización de la CEL. Este Artículo surtirá efectos aun después de la finalización del contrato.

En caso de incumplimiento de esta obligación, la CEL sancionará a la contratista conforme a la LACAP y la LAIP.

ARTÍCULO 19°- REQUERIMIENTOS AMBIENTALES ESPECIFICOS

En el marco del "Programa para reducción de la utilización de plásticos de un solo uso", se restringe el ingreso y utilización de plásticos de un solo uso dentro de las instalaciones de la CEL. Se consideran plásticos de un solo uso los siguientes: pajillas, bolsas plásticas, globos, removedores de café, contenedores, platos, vasos y cubiertos desechables.

La contratista buscará alternativas de embalaje biodegradable de los productos a utilizar y/o suministrar en la institución, siempre y cuando sea posible y no formen parte del producto desde su origen; de no ser posible, el proveedor deberá retirar los plásticos de un solo uso suministrados por éste, de las instalaciones de la CEL y disponer adecuadamente de ellos.

La contratista deberá informar a su personal y éste acatar las restricciones sobre la utilización de plásticos de un solo uso, mientras se encuentre dentro de las instalaciones de la CEL.

ARTÍCULO 20°- REQUERIMIENTOS DE BIOSEGURIDAD

Cumplir de manera estricta las medidas de bioseguridad establecidas en las instalaciones de la CEL, como parte de las medidas de prevención del COVID-19, tales como lavado de manos, uso de alcohol gel, uso en todo momento de mascarillas de protección respiratoria, entre otras.

ARTÍCULO 21º- MULTA POR MORA

Cuando la contratista incurra en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables a la misma, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad a los siguientes porcentajes:

En los primeros treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto uno por ciento del valor total del contrato.

En los siguientes treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto ciento veinticinco por ciento del valor total del contrato.

Los siguientes días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto quince por ciento del valor total del contrato.

Cuando el total del valor del monto acumulado por multa, represente hasta el doce por ciento del valor total del contrato, procederá la caducidad del mismo, debiendo hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

El porcentaje de la multa previamente establecido, será aplicable al monto total del contrato incluyendo los incrementos y adiciones, si se hubieren hecho.

En el contrato de suministro los porcentajes previamente fijados para la multa, será aplicable únicamente sobre el valor de los suministros que se hubieren dejado de entregar por el incumplimiento parcial del contrato.

Las multas anteriores se determinarán con audiencia de la contratista, debiendo exigir el pago de las mismas, una vez sean declaradas en firme.

En el caso de la Libre Gestión la multa mínima a imponer será del diez por ciento del salario mínimo del sector comercio.

Si durante la ejecución de las diferentes actividades a desarrollar, existieren retrasos de plazos intermedios, la contratista se obliga a cumplir con el plazo final establecido en el.

ARTÍCULO 22º- PRÓRROGA DEL CONTRATO

De común acuerdo el presente contrato podrá prorrogarse de conformidad al artículo 83 de la LACAP, una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, siempre que las condiciones del mismo se mantengan favorables a CEL y que no hubiese una mejor opción. La contratista deberá dar su conformidad a dicha prórroga.

ARTÍCULO 23º- MODIFICACIÓN

La CEL, podrá modificar el presente contrato antes del vencimiento del plazo pactado, siempre que concurren circunstancias imprevistas y comprobadas. Para efectos de ejecución del presente contrato se entenderá por circunstancias imprevistas, aquel hecho o acto que no pueda ser evitado, previsto o que corresponda a caso fortuito o fuerza mayor.

Cuando la contratista alegue caso fortuito o fuerza mayor, deberá solicitar por escrito a la CEL que verifique el acontecimiento que genera la fuerza mayor o caso fortuito y la elaboración del acta correspondiente; dicha solicitud deberá realizarse a más tardar tres días hábiles posteriores de ocurrido el hecho que genera el retraso. Cuando sea necesario, deberán presentarse las pruebas respectivas.

Así también se podrá modificar el contrato cuando existan nuevas necesidades, vinculadas al objeto contractual; siempre y cuando no contravenga lo dispuesto en el artículo 83-B de la LACAP.

Cualquier modificación en exceso del veinte por ciento (20%) del monto del contrato, ya sea de una sola vez o por la suma de varias modificaciones, según lo establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se considerará como nueva contratación, por lo que deberá someterse a un nuevo proceso, siguiendo todo el procedimiento establecido en la Ley, so pena de nulidad de la modificación correspondiente.

Si la modificación correspondiera a incremento del monto del contrato, la contratista se obliga a la ampliación de las garantías.

Este contrato se ha originado de un proceso de Contratación por Libre Gestión, el cual de conformidad al límite establecido por la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, no puede sobrepasar el monto de SETENTA Y TRES MIL 80/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$73,000.80), equivalente a doscientos cuarenta salarios mínimos mensuales para el sector comercio, incluido el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y Prestación de Servicios y de SESENTA Y CUATRO MIL SEISCIENTOS DOS 48/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$64,602.48), sin incluir el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y Prestación de Servicios.

ARTÍCULO 24º- RETRASOS NO IMPUTABLES A LA CONTRATISTA

Si el retraso de la contratista se debiera a causa no imputable a la misma debidamente comprobada, tendrá derecho a solicitar y a que se le conceda una

prórroga equivalente al tiempo perdido, por lo que deberá exponer por escrito las razones que le impiden el cumplimiento de sus obligaciones contractuales en el plazo original y presentará las pruebas que correspondan; el mero retraso no dará derecho al contratista a reclamar una compensación económica adicional. La solicitud de prórroga deberá hacerse dentro del plazo contractual pactado para la entrega o ejecución correspondiente, todo de conformidad con lo establecido en el Artículo 86 de la LACAP.

La CEL mediante resolución razonada, acordará o denegará la prórroga solicitada.

ARTÍCULO 25°- CESIONES

La contratista no podrá ceder el contrato, ni dar a otra persona interés o participación en el mismo, ni ceder el derecho a cobrar cualquier cantidad de dinero que le corresponda o le correspondiere recibir de acuerdo con el contrato, sin previa aprobación por escrito de la CEL. Dicha aprobación, si fuese dada, no relevará a la contratista de su completa responsabilidad para cumplir con todas las obligaciones del contrato.

La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

ARTÍCULO 26°.- INDEMNIZACIONES

La contratista mantendrá indemne y liberará tanto a la CEL, como a sus representantes, funcionarios y demás empleados, de toda pérdida, reclamo, demanda, pago, litigio, acciones, juicio o sentencia de toda clase y naturaleza, que pudiera incoarse o dictarse contra la CEL, sus representantes, funcionarios y demás empleados, por cualquier acto u omisión de la contratista, sus agentes o empleados en la ejecución del contrato, siempre que estos reclamos se refieran al suministro de los bienes y servicios objeto del presente contrato.

ARTÍCULO 27°- ADMINISTRADOR DEL CONTRATO

El administrador del contrato designado por la CEL, para velar por el cumplimiento del contrato hasta su liquidación, es el Ingeniero Alber José Romero Salgado Jefe del Área de Administración de Redes y Base de Datos.

El administrador del contrato, está autorizado para otorgar las aprobaciones requeridas, recomendar y tomar las acciones necesarias con respecto a lo siguiente:

- a. En caso de cualquier reclamo de la contratista en asuntos relacionados con la interpretación de los Especificaciones Técnicas, el administrador del

- contrato dentro de un plazo máximo de siete (7) días notificará las decisiones respectivas por escrito a la contratista;
- b. Analizar las modificaciones o propuestas requeridas por la contratista, recomendando las soluciones que no tengan un efecto adverso en la ejecución de los bienes;
 - c. Recomendar la emisión del Certificado de Aceptación (CA) de los bienes;
 - d. Cualquier otra atribución que la CEL le encomiende, de lo cual informará a la contratista; y
 - e. Recomendar la liquidación del contrato y la devolución de la garantía correspondiente.

El administrador del contrato, será responsable de las obligaciones reguladas en el artículo 82 Bis de la LACAP y artículos pertinentes del RELACAP

ARTÍCULO 28º- RESPONSABILIDAD POR DAÑOS Y/O PERJUICIOS

La contratista deberá asumir la completa responsabilidad incurrida por cualesquiera daños directos derivados del contrato o bajo acuerdos o documentos relacionados con sus obligaciones contractuales, inclusive los causados por sus empleados o abastecedores, excepto aquellos que resulten completamente de la propia negligencia de la CEL; y para tales efectos bastará con la comunicación oficial de la CEL dada por escrito a la contratista.

ARTÍCULO 29º- DERECHO DE LA CEL DE DAR POR TERMINADO UNILATERALMENTE EL CONTRATO

En caso de incumplimiento de la contratista a cualesquiera de las estipulaciones del contrato, o si fuere declarado en quiebra o hiciere cesión general de sus bienes a sus acreedores y si en cualquier momento el Administrador del Contrato certifica por escrito a la contratista que el trabajo está siendo retrasado o la contratista ha violado cualesquiera de las condiciones contractuales; de igual forma, según lo establecido en el artículo 93 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, la CEL podrá comunicar a la contratista su intención de dar por terminado el contrato sin responsabilidad para ella, mediante aviso escrito con expresión de motivos. Si dentro del plazo de **diez (10) días** contados a partir de la fecha en que la contratista haya recibido dicho aviso, continuare el incumplimiento o no hiciere arreglos satisfactorios a la CEL para corregir la situación irregular, al vencimiento del plazo señalado, la CEL podrá dar terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte. En estos casos, la CEL hará efectiva la garantía que tuviere en su poder.

ARTÍCULO 30º- GARANTÍA DE LOS BIENES Y SERVICIOS

La contratista deberá garantizar que todos los bienes y servicios serán proveídos de acuerdo con las estipulaciones contractuales y se compromete a corregir,

modificar o cambiar sin costo para la CEL, de todo o parte de los bienes y servicios, siempre que la CEL le haya dado aviso por escrito del defecto, dentro del período de garantía de los bienes y servicios. El período por el cual la contratista garantizará los bienes y servicios será de treinta y seis (36) meses contados a partir de la fecha en que se emita el Certificado de Aceptación, para lo cual la contratista presentará a la CEL, un Certificado de Garantía de Calidad que garantizará los bienes o servicios durante dicho período, el cual será aprobado por la CEL.

La contratista correrá con todos los gastos de transporte desde el sitio de entrega al lugar donde se efectuará la sustitución o reparación y viceversa, y otros gastos en los que incurriera por la reparación y/o sustitución de los bienes y servicios, o parte de los mismos, incluyendo el IVA.

Si durante el plazo de la garantía de los bienes o servicios se observará algún vicio o deficiencia, la CEL, lo comunicará a la contratista por escrito, quien deberá reponer los bienes y servicios, si dicho suministro no puede ser reparado o repuesto, la CEL lo rechazará y hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato, quedando la CEL exenta de cualquier pago pendiente.

ARTÍCULO 31°- ACEPTACIÓN DE LOS BIENES Y SERVICIOS

Cuando los bienes y servicios, especificados en el contrato hayan sido recibidos en las oficinas centrales de la CEL, la CEL procederá a la inspección de los mismos y se hará la recepción correspondiente.

La inspección mencionada se verificará en presencia de la contratista o de un delegado que este nombre para tal efecto, levantándose y firmándose el Acta de Recepción correspondiente a entera satisfacción de la CEL o con señalamiento de los defectos que se comprobaren.

Si los bienes (y servicios), recibidos cumplen satisfactoriamente con los requisitos establecidos en el contrato, la CEL en un plazo no mayor de treinta (30) días después de recibidos procederá a la emisión del Certificado de Aceptación, previa presentación por parte de la contratista del Acta de Recepción y del Certificado de Garantía de Calidad.

En caso de que se comprueben defectos en la entrega, la contratista dispondrá de un plazo de treinta (30) días para cumplir a satisfacción.

Si la contratista no subsanare los defectos comprobados, se tendrá por incumplido el contrato y procederá la imposición de sanciones o en su caso la extinción del contrato.

ARTÍCULO 32º- LIQUIDACIÓN DEL CONTRATO

Después de transcurrido el período de garantía de los bienes y servicios, y siempre que la contratista haya cumplido con lo dispuesto en el ARTÍCULO 30º - GARANTÍA DE LOS BIENES Y SERVICIOS, y si no hubiese ningún reclamo pendiente, la CEL en un plazo no mayor de treinta (30) días dará por liquidado el contrato y le hará la devolución de la garantía correspondiente.

ARTÍCULO 33º- OTRAS FORMAS DE EXTINCIÓN DEL CONTRATO

El presente contrato se extinguirá por las causales siguientes:

- a) Caducidad;
- b) Por mutuo acuerdo entre las partes;
- c) Por revocación;
- d) Por rescate; y,
- e) Por las demás causas que se determinen contractualmente.

ARTÍCULO 34º- ARREGLO DIRECTO

Cuando una de las partes solicitare arreglo directo, dirigirá nota escrita a la contraparte, puntualizando las diferencias y solicitará la fijación del lugar, día y hora para deliberar, asunto que deberá determinarse dentro de los quince (15) días siguientes a la recepción de la solicitud.

Recibida la comunicación que solicite el arreglo directo, se convocará por escrito al solicitante para fijar el lugar, día y la hora a que se refiere el inciso anterior, la otra parte podrá introducir los puntos que estime convenientes.

Cuando la CEL fuere el solicitante del arreglo directo, en la misma solicitud se indicará el lugar, día y la hora en que deberán reunirse las partes para la negociación

En caso que las partes no llegaren a ningún acuerdo, se procederá de conformidad con lo establecido en el ARTÍCULO 35º JURISDICCIÓN.

ARTÍCULO 35º- JURISDICCIÓN

Las partes señalan como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a cuyos tribunales se someten en caso de acción judicial.

ARTÍCULO 36º.- NOTIFICACIONES Y CORRESPONDENCIA.

La correspondencia relacionada con el contrato, deberá dirigirse

_____ a la dirección postal: COMISION EJECUTIVA
HIDROELÉCTRICA DEL RIO LEMPA, Sección de Correspondencia, Oficina Central

de CEL, 9ª Calle Poniente No.950, Centro de Gobierno, San Salvador, El Salvador
Centro América; Asunto: Contrato No. CEL-6202-S de la Libre Gestión No. CEL-
LG 438-36/20.

ARTÍCULO 37 º- VIGENCIA DEL CONTRATO

El presente contrato entrará en vigencia a partir de la firma del mismo hasta su liquidación.

En fe de lo cual firmamos dos ejemplares de igual valor y contenido, uno de los cuales será entregado a la contratista y el otro quedará en poder de la CEL.

En la ciudad de San Salvador, a los nueve días de diciembre de dos mil veinte.

Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del
Río Lempa (CEL)



Presidente y Representante Legal

MT2005, S.A. de C.V.



Apoderado General Administrativo
Mercantil y Judicial

Contrato No. CEL-6202-S/14



En ...

ANEXO I Cuadro de Precios
CONTRATO No. CEL-6202-S

Partida	Descripción	Cantidad	Precio unitario (US\$)	Precio total (US\$)
1	Suministro e instalación de equipo para respaldo de información diseñado para ser ubicado en rack, con dos (2) unidades compatibles con el formato LTO	1	\$ 10,408.93	\$ 10,408.93
2	Suministro e instalación de un servidor de datos con un min de 8 cores, 32GB de RAM y 5TB de almacenamiento efectivo	1	\$ 7,854.48	\$ 7,854.48
MONTO TOTAL (SIN IVA)				\$ 18,263.41







la ciudad de San Salvador, a las diez horas del nueve de diciembre de dos mil veinte. Ante mí, **FLOR DE MARÍA PORTILLO DE ESCALANTE**,

[redacted] comparecen,
DANIEL ALEJANDRO ALVAREZ CAMPOS,

[redacted] quien actúa en su calidad de Presidente y Representante legal de la **COMISIÓN EJECUTIVA HIDROELÉCTRICA DEL RIO LEMPA**, que puede denominarse "CEL", que en lo sucesivo de este instrumento será identificada indistintamente "CEL" o "la Comisión", Institución Oficial Autónoma de Servicio Público,

[redacted] cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Ley de la Comisión, contenida en el Decreto Legislativo Número Ciento Treinta y Siete, publicado en el Diario Oficial número doscientos diez, Tomo ciento cuarenta y cinco, de fecha veintisiete de septiembre de mil novecientos cuarenta y ocho, y sus reformas posteriores; en cuyo artículo tercero, letra a) se estipula que un Director nombrado por el Órgano Ejecutivo en el Ramo del Interior, quien ejercerá el cargo de Presidente de la Comisión, y en el artículo séptimo de dicha Ley, confiere a la Comisión, personalidad jurídica, y su Representación Legal será ejercida por el Presidente; b) El Reglamento para la Aplicación de la Ley de la Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa, contenido en el Decreto Ejecutivo Número Trece, publicado en el Diario Oficial número Veinticuatro, Tomo doscientos cuarenta y seis, de fecha cinco de febrero de mil novecientos setenta y cinco, el artículo uno dispone, que la Comisión estará gobernada por una Junta Directiva integrada por los Directores de conformidad a lo establecido en el artículo tres de su Ley de Creación; c) Transcripción del Acuerdo Número TREINTA del Libro de Acuerdos Jurídicos del Ministerio de Gobernación y Desarrollo Territorial, de fecha quince de julio de dos mil diecinueve, publicado en el Diario Oficial Número CIENTO TREINTA Y UNO, Tomo CUATROCIENTOS VEINTICUATRO, de fecha quince de julio de dos mil diecinueve, en el cual consta el nombramiento del señor **DANIEL ALEJANDRO ALVAREZ CAMPOS**, como Director Presidente de la Comisión, a partir del quince de julio del dos mil diecinueve, para terminar el periodo legal de cuatro años que dio inicio el uno de junio de dos mil diecinueve y que concluye el treinta y uno de mayo de dos mil veintitrés; d) Punto de Acta número I, de la Sesión tres mil ochocientos sesenta y nueve del quince de julio de dos mil diecinueve, en el que consta que la Junta Directiva de la Comisión, acordó: nombrar a partir del quince de julio del año dos mil diecinueve como Director Presidente de la Comisión al señor **DANIEL ALEJANDRO ALVAREZ CAMPOS**, conforme lo establecido en el Acuerdo Número treinta del Libro de Acuerdos Jurídicos del Ministerio de Gobernación y Desarrollo Territorial, de fecha quince de julio de dos mil diecinueve; por consiguiente el



compareciente está plenamente facultado para otorgar el contrato que más adelante se relaciona; y por otra parte; MOISÉS ALBERTO ARGUETA MORÁN,

quien actúa en su carácter de Apoderado General Administrativo, Mercantil y Judicial, de la Sociedad MT DOS MIL CINCO, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse MT DOS MIL CINCO, S.A. DE C.V.,

en adelante denominada "LA CONTRATISTA", personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: el Testimonio de la Escritura Pública de Poder General Administrativo, Mercantil y Judicial, otorgado por el señor Estuardo Esau Linares Santiz, en su calidad de Administrador Único Propietario de la sociedad MT DOS MIL CINCO, S.A. de C.V., a favor del compareciente, en esta ciudad a las once horas del día veintiséis del mes de junio del año dos mil diecinueve, ante los oficios de la Notario Sayda Lisette Ramírez Torres, inscrito en el Registro de Comercio al Número VEINTINCUATRO, del Libro UN MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y SEIS, con fecha doce de julio de dos mil diecinueve, por medio del cual se faculta al señor MOISES ALBERTO ARGUETA MORAN, para que pueda suscribir toda clase de contratos que sean necesario para la ejecución de actividades y proyectos de la sociedad MT DOS MIL CINCO, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse MT DOS MIL CINCO, S.A. DE C.V., en dicho poder el notario autorizante dio fe de la existencia legal de la Sociedad y de la personería con la que actúa el representante legal de la misma; y en las calidades en que comparecen ME DICEN: Que con el objeto de darle valor de instrumento público me presentan el contrato número CEL-SEIS MIL DOSCIENTOS DOS-S, que consta de treinta y siete artículos y un Anexo, el cual ha sido suscrito en esta ciudad, este mismo día y que reconocen como suyas, por haber sido puestas de su puño y letra, las firmas que en él aparecen, el cual en sus partes principales establece que la contratista se obliga a brindar el "SUMINISTRO E INSTALACION DE UN EQUIPO PARA RESPALDO DE INFORMACIÓN CON DOS UNIDADES DE CINTA Y UN EQUIPO SERVIDOR DE DATOS". Todo de conformidad con lo establecido en los documentos contractuales y el Anexo I Cuadro de Precios. El plazo para la entrega del suministro es de cuarenta y cinco días calendario, posteriores a la firma del contrato. El plazo para la prestación del servicio será de un año a partir de la recepción de los bienes. El monto total del presente contrato es por la cantidad de DIECIOCHO MIL DOSCIENTOS SESENTA Y TRES DÓLARES CON CUARENTA Y UN CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, de conformidad al Anexo I Cuadro de Precios del presente Contrato. Dicho monto no incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, el cual será pagado por la CEL. El monto del contrato



será cancelado de conformidad al artículo décimo tercero Forma y Condiciones de Pago. Adicionalmente los otorgantes, me manifiestan que reconocen y ratifican las demás estipulaciones contenidas en el mencionado contrato. Yo, la suscrita notario, DOY FE: Que las firmas que aparecen al calce del contrato en referencia, son auténticas por las razones expuestas y por haber sido puestas por los comparecientes de su puño y letra, a mi presencia, quienes además reconocieron el contenido de dicho contrato. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial que consta de dos hojas útiles y leído que les hube todo lo escrito en un solo acto sin interrupción, ratifican su contenido, manifiestan su conformidad y para constancia firmamos. DOY FE.-



